

Workshop – Atelier

East Asian Writing Systems in Contact – Systèmes d'écriture en contact en Asie orientale

Organized by: Françoise Bottéro and Thekla Wiebusch (CRLAO)

Date: 09.07.2022

Place: hybride mode:

online registration: write email to jlao35.2022@gmail.com

in person: Salle 50, Centre de colloques, Campus Condorcet

Programme

9:30	Françoise Bottéro, CRLAO	Introductory remarks
9:35	Mårten Söderblom Saarela 馬騰 Institute of Modern History Academia Sinica, Taipei (Keynote I) (in person)	East Asian Writing Systems in Contact: The Manchu Script in Qing China
10:30	Coffee break	
	Session Chair: (online)	Christoph Anderl, Department of Languages and Cultures University, Ghent University
10:45	Francoise Bottéro (online) CRLAO (CNRS-EHESS-INALCO), Paris	Indian scripts' influence on graphic analysis in China
11:15	Gordian Schreiber (online) Fakultät für Ostasienwissen-schaften, Ruhr-Universität Bochum	Morphographic Writing in Pre-Modern Japan: The Peculiar Case of Hentai Kanbun 変体漢文
11:45	Olivier Bailblé (in person) Département des Études Asiatiques, Aix-Marseille Université	A Brief Introduction to Kugyōl
12:15	Discussion I	
12:45	Lunch break 45 minutes	
	Session chair: (online)	Imre Galambos, Faculty of Asian and Middle Eastern Studies, Cambridge University
13:30	Thekla Wiebusch (in person) CRLAO (CNRS-EHESS-INALCO), Paris	On the role of so-called « radicals » in the contact between writing systems using Chinese characters
14 :00	Chaak Ming Lau (online) Department of Linguistics and Modern Language Studies, The Education University of Hong Kong and Hilário de Sousa (in person), CRLAO	The influence of orthographic repertoire on Written Cantonese across different jurisdictions
14 :30	Li Qingfeng ILPGA, Université de Sorbonne Nouvelle, Paris	The writing diversity among the non-Chinese people in southwestern China: an investigation on the four dictionaries of Henri d'Ollone
15 :00	Coffee break	
15 :15	Sven Osterkamp (online) Fakultät für Ostasienwissenschaften Ruhr-Universität Bochum (Keynote II)	Writing Systems in Contact: A Conspectus of Cases from East Asia
16 :10	Final discussion (Chair: Thekla Wiebusch, CRLAO)	
17 :10	End	

We thank the INALCO for support this event with a financial subvention, and the EHESS for providing rooms and technical services.